



COMUNE DELLE CENTOVALLI

6655 Intragna

Tel. 091 796 11 14
e-mail info@centovalli.swiss
www.centovalli.swiss

Dati Personali

Membri maggiorenni dell'economia domestica

Grado di parentela Verwandschaftsgrad Grade de parenté							
Cognome Nachname Nom							
Nomi Vornamen Prénoms							
Data di nascita Geburtsdatum Date de naissance		Luogo di nascita Geburtsort Lieu naissance				Cantone/Stato Kanton Canton	
Attinenza Heimatort Lieu d'origine				Nazionalità Staatsangehörigkeit Nationalité			Tipo Permesso Bewilligungsart Type permis
Data di arrivo Ankunftsdatum Date d'arrivée			Provenienza Herkunft Provenance				
Cognome e nome padre Name und Vornamen des Vaters Nom et prénoms du père							
Cognome e nome madre Name und Vornamen der Mutter nom et prénom de la mère							
Stato Civile Zivilstand état civil		Dal bei de		Luogo Ort lieu			Cantone/Stato Kanton Canton
Salariato Arbeitnehmer Saliarié	Indipendente Selbständig Indipéndent	Beneficio di rendita Sozialeistungenbegünstigter sociales bénéficiaire de prestations			Senza attività Hone aktivitet Sans activité		
Datore di lavoro Arbeitgeber Employeur				Luogo d'impiego Ort lieu			
Telefono Telefon Téléphone			e-mail e-mail e-mail				
Cassa Malati Krankenkasse Caisse maladie				Religione Religion Religion			
Militare	PCi	Proprietario di cani Hund Chien		Lista razze pericolose			

Data Firma

Datum Unterschrift

Date Signature

Con la notifica devono essere presentati copia dei seguenti documenti di tutti i membri della comunione domestica

- Per persone che intendono unicamente soggiornare: certificato di domicilio del Comune di domicilio
- Documento d'identità valido
- Certificato di assicurazione cassa malati
- Ultima decisione di tassazione
- Per stranieri: permesso per stranieri o dichiarazione Ufficio stranieri attestante la pratica di richiesta in corso
- Per indipendenti: copia dell'affiliazione alla cassa AVS quale indipendente
- Per persone senza attività lucrativa (PSAL) età >20 anni: copia dell'affiliazione alla cassa AVS come PSAL
- Per persone con obblighi militari o PCi: libretto di servizio
- Per separati legalmente o divorziati di recente: estratto sentenza di divorzio o separazione